



## Všeobecné podmienky účasti na vzdelávacom pobytovom tábore INSIDE

### I. Vymedzenie pojmov

a) INSIDE Tábor je 8-dňový letný vzdelávací pobytový tábor pre dorast vo veku od 12 do 17 rokov, zameraný na osobný duchovný rast a neformálne vzdelávanie dorastencov v otázkach kresťanskej viery. Podľa stanoviska Úradu verejného zdravotníctva SR zo dňa 1.6.2011 je tábor klasifikovaný ako vzdelávacie podujatie (kópia stanoviska je k dispozícii k nahliadnutiu u organizátora). Takéto pobytové podujatie *nie* je zotavovacím podujatím v zmysle zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia. Ďalej len „**vzdelávacie podujatie**“.

b) Organizátorom vzdelávacieho podujatia INSIDE Tábor je mládežnícka organizácia Spoločenstvo evanjelickej mládeže (ďalej len „SEM“) so sídlom na ulici Zvonárska 23, 040 01 Košice, konkrétne jej oblasťné centrum Bratislava v rámci projektu práce s dorastom a mládežou - INSIDE. Organizácia SEM je občianskym združením a je členskou organizáciou Rady mládeže Slovenska. SEM bolo na Ministerstve vnútra SR zaregistrované podľa zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov 2.júla 1992 pod č. VVS/1-900/90-6050. IČO: 31943713. DIČ: 2020757211. Ďalej len „**organizátor**“.

c) Účastníkom INSIDE Tábora sa môže stať dorastenec (žiak základnej alebo strednej školy), ktorý spĺňa vekové kritériá (alebo má s organizátorom dohodnutú výnimku) a ďalšie podmienky účasti na INSIDE Tábore. Ďalej len „**účastník**“. Za každého účastníka zodpovedá a na tábor ho prihlasuje rodič, alebo zákonný zástupca. Ďalej len „**rodič**“.

### II. Podmienky účasti študenta na INSIDE Tábore

a) Základnou podmienkou účasti záujemcu na tábore INSIDE je splnenie vekových kritérií, odoslanie platnej prihlášky na tábor a zaplatenie účastníckeho poplatku. Výška poplatku je 125 Eur (prípadne 100, 150- podľa voľby pri prihlásení na webe).

b) Odoslaním prihlasovacieho formulára na webstránke organizátora ([www.inside.sem.sk](http://www.inside.sem.sk)) sa účastník zaväzuje v plnom rozsahu dodržiavať tieto *Všeobecné podmienky účasti*, ktoré sú (vytlačené a podpísané) nevyhnutnou súčasťou prihlášky.

c) Účastník (resp. rodič) je povinný v prihlasovacom formulári pravdivo uviesť všetky údaje.

d) Účastník (resp. jeho rodič) je povinný zaplatiť zálohu (70 €), alebo plnú sumu (100/125/150 €) za účastnícky poplatok do požadovaného termínu (**31.5.2020**) bankovým prevodom alebo poštovým poukazom typu „U“. Údaje k realizácii platby:

**IBAN: SK63 0900 0000 0000 8212 9157**

**VS: 11180819**

**Správa pre adresáta: meno a priezvisko účastníka**

e) Pri nástupe na vzdelávacie podujatie účastník odovzdáva organizátorovi:

1. Zvyšnú časť sumy (30/55/80 €) za účastnícky poplatok v prípade, že vopred zaplatil iba zálohu (70 €);
2. Podpísaný súhlas s týmito *Všeobecnými podmienkami účasti*;
3. Kópiu kartičky poistenca, pre prípad nutnosti lekárskeho ošetrovania počas pobytu.

f) Organizátor si vyhradzuje právo na odmietnutie účasti záujemcu v prípade nesplnenia vyššie uvedených podmienok účasti, ako aj v prípade, ak pri nástupe na vzdelávacie podujatie záujemca neodovzdá organizátorovi niektorý z vyššie uvedených dokumentov (v bodoch 1- 3).



### III. Organizácia vzdelávacieho podujatia

- a) Organizátor *nezabezpečuje* spoločnú dopravu na vzdelávacie podujatie. Doprava na podujatie aj z podujatia je individuálna.
- b) Účastník je povinný prísť na podujatie **v deň nástupu** (16.8.2020) **v čase registrácie** (16:00-18:00).
- c) Program a priebeh vzdelávacieho podujatia zabezpečuje organizátor a ním poverený tím dobrovoľníckych pracovníkov – vedúcich podujatia.
- d) Za priebeh pobytovej akcie zodpovedá hlavný vedúci (Tomáš Sklárš). Účastníci (resp. rodičia) ho môžu v prípade potreby kontaktovať na tel. čísle 0915 422 458, alebo na mailovej adrese [tomassklars@gmail.com](mailto:tomassklars@gmail.com).
- e) Program vzdelávacieho podujatia je zameraný na osobný kresťanský duchovný rast účastníkov, upevňovanie a prehĺbovanie vedomostí v otázkach kresťanskej viery formou neformálneho vzdelávania a spoločných voľnočasových aktivít. Program je tiež zameraný na upevňovanie charakteru, morálky a hodnotového systému mladých ľudí a zároveň na prevenciu proti rizikovému správaniu mládeže.
- f) Počas vzdelávacieho podujatia majú účastníci zabezpečené ubytovanie v súkromnom zariadení Planinka (poštová adresa: Dechtice č. 300, 919 53, zodpovedný vedúci: Mgr. Táňa Rajnicová, 0918 184 558, [trajnicova@planinka.sk](mailto:trajnicova@planinka.sk), [www.planinka.sk](http://www.planinka.sk)). Účastníci sú rozdelení na izbách podľa pohlavia.
- g) Účastníci majú zabezpečenú celodennú stravu formou plnej penzie. Rôzne formy diét je možné zohľadniť po dohode s personálom zariadenia. **Diéty treba preto vopred komunikovať s hlavným vedúcim vzdelávacieho podujatia.**
- h) Organizátor *neodporúča* nosiť si na vzdelávacie podujatie predmety vyššej hodnoty, drahé oblečenie, cennú elektroniku (počítače, tablety, fotoaparáty a pod.) a vysokú hotovosť. Organizátor nezodpovedá za osobné veci účastníkov, nemá povinnosť riešiť ich stratu, či zabezpečovať ich nález a vrátenie.
- i) Organizátor *odporúča* účastníkovi priniesť si na podujatie vhodné oblečenie pre teplé, aj pre chladné a daždivé počasie, papuče na prezúvanie, pevnú nepremokavú obuv, športovú obuv, pršiplášť alebo dáždnik, čiapku proti slnku, pomôcky – Biblia, fľaša na nápoj, baterka. Účastník **nepotrebuje** na podujatí spací vak a karimatku.
- j) Hotovosť dorastenci nebudú počas podujatia nevyhnutne potrebovať, organizátor *odporúča* priniesť si vreckové podľa uváženia na prípadné občerstvenie v táborovom bufete, alebo na výlete mimo tábora.

### IV. Pravidlá správania sa na vzdelávacom podujatí

- a) Účastník je povinný riadiť sa pokynmi hlavného vedúceho a ďalších vedúcich podujatia, dodržiavať táborový poriadok, zúčastňovať sa na všetkých bodoch programu a zdržať sa správania, ktoré môže poškodzovať ostatných účastníkov podujatia (napr. agresivity, vulgarizmu, rušenia nočného pokoja).
- b) Je **zakázané** prinášať na vzdelávacie podujatie: cigarety, alkohol, drogy či iné návykové alebo omamné látky, lieky (s výnimkou tých, čo účastník pravidelne užíva a uvedie v prihláške), zbrane akéhokoľvek druhu a iné nebezpečné predmety. Je **zakázané** fajčiť alebo inak požívať uvedené látky.



- c) *Zakazuje sa nevhodný partnerský fyzický kontakt, úmyselné ublíženie na zdraví a krádež.*
- d) Mobilný telefón sa môže priniesť len na vlastnú zodpovednosť a nesmie sa používať počas vzdelávacích bodov programu – diskusných skupín, seminárov, workshopov, hier a aktivít zameraných na neformálne vzdelávanie, spoločných večerných programov a iných.
- e) V prípade porušenia pravidiel správania sa, je účastník povinný na základe rozhodnutia hlavného vedúceho bezodkladne a bez nároku na vrátenie poplatku za nečerpané služby odísť zo vzdelávacieho podujatia (resp. odchod účastníka zabezpečí rodič).
- f) V prípade, že účastník spôsobí na vzdelávacom podujatí škodu, on, resp. jeho rodič je povinný túto škodu nahradiť do skončenia podujatia.

## **V. Ochorenia a úrazy**

- a) Organizátor zabezpečí na vzdelávacom podujatí zdravotníka.
- b) Ak účastník pravidelne užíva lieky, je nutné túto skutočnosť uviesť v prihláške a taktiež pri nástupe informovať zdravotníka na vzdelávacom podujatí. Organizátor nie je zodpovedný za podávanie liekov, ale odporúča rodičom pri nástupe odovzdať lieky zdravotníkovi a zveriť ich podávanie do jeho zodpovednosti.
- c) V prípade vzniku závažného úrazu je zdravotník vzdelávacieho podujatia povinný zabezpečiť ošetrovanie účastníka a bezodkladne informuje rodiča o jeho zdravotnom stave.
- d) Infekčné ochorenie oprávňuje organizátora k ukončeniu pobytu účastníka na náklady rodiča. Organizátor vráti rodičovi poplatok za neposkytnutú stravu a nečerpané ubytovanie počnúc nasledujúcim dňom.
- e) Ak v prípade závažného úrazu alebo ochorenia účastníka nie je možná jeho ďalšia účasť na vzdelávacom podujatí, rodič je povinný zabezpečiť odchod účastníka z podujatia obratom po prijatí informácie od hlavného vedúceho podujatia. O závažnosti ochorenia alebo úrazu rozhoduje na základe dostupných informácií zdravotník.

## **VI. Storno podmienky**

- a) V prípade, že sa účastník nemôže zúčastniť vzdelávacieho podujatia, je povinný bezodkladne informovať hlavného vedúceho podujatia, najneskôr však 7 dní pred začiatkom podujatia (do 9.8.2020). V takom prípade je organizátor povinný účastníkovi vrátiť zaplatenú sumu za účastnícky poplatok v plnej výške.
- b) V prípade vopred neohlásenej neúčasti prihláseného účastníka, ktorý vopred zaplatil zálohu, alebo plnú sumu za účastnícky poplatok, je tento povinný zaplatiť storno poplatok vo výške 20% z ceny tábora (25 €). Organizátor je teda povinný účastníkovi vrátiť zaplatenú sumu za účastnícky poplatok okrem storno poplatku.



## **VII. Záverečné ustanovenie**

a) Všeobecné podmienky boli odoslané mailom každému prihlásenému účastníkovi a sú tiež dostupné na webstránke organizátora ([www.inside.sem.sk](http://www.inside.sem.sk)).

b) Účastník zastúpený rodičom svojim podpisom *prehlasuje*, že si prečítal, porozumel a v plnom rozsahu súhlasí s týmito *všeobecnými podmienkami účasti* a bude sa nimi riadiť.

### **Poučenie dotknutej osoby/jej zákonného zástupcu o spracúvaní osobných údajov**

Aké osobné údaje spracúvame a ako ich získavame?: Organizátor spracúva nižšie uvedené osobné údaje v rozsahu (1) meno a priezvisko účastníka podujatia, (2) vek účastníka podujatia, (3) adresa trvalého pobytu účastníka podujatia, (4) emailová adresa účastníka podujatia, (5) telefónne číslo účastníka podujatia, (6) meno a priezvisko zákonného zástupcu účastníka podujatia mladšieho ako 18 rokov a (7) telefónne číslo zákonného zástupcu účastníka podujatia mladšieho ako 18 rokov, (8) číslo OP účastníka podujatia, (9) cirkevný zbor účastníka podujatia. Organizátor získava osobné údaje priamo od dotknutých osôb - Vás ako účastníkov podujatí a od Vašich zákonných zástupcov pri registrácii na podujatie alebo priamo na podujatí organizovanom organizátorom.

Ako využívame Vaše osobné údaje?: Vaše osobné údaje využívame na evidenciu účastníkov podujatí organizovaných organizátorom pre čerpanie dotácie na prácu s mládežou v zmysle zákona č. 282/2008 Z. z.

Aký je právny základ spracúvania Vašich osobných údajov?: Vaše údaje potrebujeme na plnenie našich povinností v súvislosti s čerpaním dotácie na prácu s mládežou v zmysle zákona č. 282/2008 Z. z. o podpore práce s mládežou, alebo na základe našich oprávnených záujmov v súvislosti s plnením našich právnych povinností, ktoré nám vyplývajú zo zmlúv o čerpaní finančných prostriedkov na činnosť z iných grantových schém a od iných donorov, ako je Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR. Presný aktuálny zoznam donorov nájdete na našej webovej stránke.

Komu poskytujeme Vaše osobné údaje?: Na účel preukazovania uskutočnenia podujatí organizovaných organizátorom Vaše údaje poskytujeme Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu SR a Iuvente – Slovenskému inštitútu mládeže. V prípade, že podujatie je hradené z iných finančných prostriedkov, poskytujeme Vaše údaje spracované na účely evidencie účastníkov podujatí k nahliadnutiu našim donorom, ak vykonávajú kontrolu oprávnenosti výdavkov pre splnenie zmlúv o poskytnutí týchto finančných prostriedkov. Presný aktuálny zoznam donorov nájdete na našej webovej stránke.

Aké sú Vaše práva?: V súvislosti so spracúvaním osobných údajov máte:

- Právo na jasné, transparentné a zrozumiteľné informácie o tom, ako používame Vaše osobné údaje a aké sú Vaše práva (na to slúži aj tento text ako aj informácie publikované na našich webových stránkach);
- Právo na prístup k Vaším osobným údajom a poskytnutie ďalších informácií súvisiacich s ich spracúvaním zo strany organizátora;
- Právo na opravu nesprávnych a neúplných osobných údajov;
- Právo na vymazanie Vašich osobných údajov predovšetkým a) ak už nie sú ďalej potrebné pre ďalšie spracúvanie; b) ste odvolali súhlas na ich spracovanie; c) sa spracúvali nezákonne; d)



ste oprávnené namietať voči ich spracúvaniu; alebo e) musia byť vymazané v zmysle právnych predpisov.

- Právo na obmedzenie spracúvania Vašich osobných údajov, ak a) napadnete správnosť osobných údajov po dobu, kým overíme ich správnosť; b) spracúvanie je protizákonné; alebo ak c) namietate proti ich spracúvaniu po dobu, kým overíme, či naše oprávnené dôvody prevažujú nad Vašimi záujmami;
- Právo podať námietky proti spracúvaniu Vašich osobných údajov v prípade, že ich spracúvame na účely našich oprávnených záujmov;
- Právo získať svoje osobné údaje a preniesť ich k inému poskytovateľovi služieb;
- Právo podať sťažnosť na Úrade na ochranu osobných údajov, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava, tel. č. +421-2-3231-3220, e-mail: [statny.dozor@pdg.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdg.gov.sk).

**Ako chránime Vaše osobné údaje?:** Pre zabezpečenie bezpečnosti a ochrany Vašich osobných údajov využívame technické a organizačné opatrenia najmä ich chránime pred neoprávneným prístupom k nim a ich zneužitím nepovolanou osobou, zaisťujeme bezpečnosť našich IT systémov. Ak je to potrebné využívame na ochranu Vašich údajov šifrovanie. Opatrenia pravidelne vyhodnocujeme a aktualizujeme.

Ak máte ďalšie otázky ohľadne ochrany osobných údajov, prosím kontaktujte organizátora podujatia

#### **Obrazové a obrazovo-zvukové záznamy z podujatí**

Účastník podujatia/zákonný zástupca účastníka podujatia berie na vedomie, že na podujatí môže organizátor vyhotovovať obrazové a obrazovo-zvukové záznamy (fotografie a video) za účelom:

- preukazovania uskutočnenia podujatia donorovi
- prezentácie aktivít organizácie na jej webovej stránke a na sociálnych sieťach.

Organizátor zároveň vyhlasuje, že tieto záznamy bude používať citlivo tak, aby nedošlo k ujme na právach účastníkov podujatia.

Účastník podujatia/zákonný zástupca účastníka podujatia zároveň berie na vedomie, že tieto záznamy môžu byť poskytnuté aj Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu SR a Iuvente – Slovenskému inštitútu mládeže za účelom propagácie práce s mládežou na webových stránkach týchto inštitúcií prípadne v tlači a v médiách.

V prípade, že si účastník podujatia/zákonný zástupca účastníka podujatia neželá zverejňovanie záznamov, na ktorých je zachytená jeho podobizeň, alebo ich odstránenie po zverejnení, je potrebné, aby kontaktoval organizáciu s touto žiadosťou prostredníctvom emailu: [tomassklars@gmail.com](mailto:tomassklars@gmail.com) alebo telefonicky.

V ..... Dňa .....

Meno účastníka: .....

Meno rodiča: .....

Podpis rodiča: .....